

**Milletlerarası münasebetlerin yürütülmesi ve koordinasyonu hakkında kanun teklifinin Millet Meclisince kabul olunan metni ve Cumhuriyet Senatosu Geçici Komisyon raporu (Millet Meclisi 2/243; Cumhuriyet Senatosu 2/260)**

(Not : Millet Meclisi S. Sayısı : 741)

*Millet Meclisi  
Genel Sekreterliği  
Kanunlar Müdürlüğü  
Sayı: 1392*

28 . 1 . 1969

CUMHURİYET SENATOSU BAŞKANLIĞINA

Millet Meclisinin 24 . 1 . 1969 tarihli 36 ncı Birleşiminde öncelik ve ivedilikle görüşülerek işarı oy ile kabul edilen, milletlerarası münasebetlerin yürütülmesi ve koordinasyonu hakkında kanun teklifi, dosyası ile birlikte sunulmuştur.

Saygılarımla.

*F. Bozbeyle*  
Millet Meclisi Başkanı

---

*Not: Bu teklif 23 . 2 . 1966 tarihinde Başkanlıkça ilk komisyona havale edilmiş ve Genel Kurulun 24 . 1 . 1969 tarihli 36 ncı Birleşiminde öncelik ve ivedilikle görüşülerek kabul edilmiştir. (Millet Meclisi S. Sayısı: 741)*

**Geçici Komisyon raporu**

*Cumhuriyet Senatosu  
Geçici Komisyonu  
Esas No. 2/260  
Karar No. 2*

8 . 4 . 1969

**Yüksek Başkanlığa**

Millet Meclisinin 24 . 1 . 1969 tarihli 36 ncı Birleşiminde öncelik ve ivedilikle görüşülerek işarı oy ile kabul edilen, milletlerarası münasebetlerin yürütülmesi ve koordinasyonu hakkında kanun teklifi, Geçici Komisyonumuzun muhtelif tarihlerde yaptığı toplantılarda Hükümet adına Devlet Bakanı Sayın Seyfi Öztürk de hazır bulunduğu halde tetkik ve müzakere olundu.

I - Dış münasebetlerin yürütülmesinde karşılaşılan güçlükleri ortadan kaldırmak, aksaklıkları gidermek ve verimli bir uygulamayı gerçekleştirmek maksadiyle hazırlanmış bulunan kanun teklifinin Komisyonumuzdaki müzakereleri sırasında, Devlet Bakanı Sayın Seyfi Öztürk'ün; «Kanun teklifi ile temin edilmek sitenilen (Dış temsilde vahdet) prensibinin, (sorumluluk ve yetkide vahdet) prensibi ile birlikte mütalâa edilmesinde zaruret bulunduğu; bu anlayış neticesinde, ihtisasa ve teknik konulara taallük eden hususlardaki temas ve müzakere yetkisinin ilgili bakanlıklar eliyle kullanılmasının, bu bakanlıklara tammil edilen sorumluluk muvacehesinde tabii bir sonuç olduğu; bu esaslar çerçevesinde yapılacak değişikliklerin, Hükümetçe, Komisyonumuzun takdirine bırakıldığı» yolundaki beyanlarına Komisyonumuzca da aynen iştirak edilmiş; bu te-

mel prensibin gerçekleştirilmesini sağlamak üzere, Millet Meclisi metninde gerekli değişikliklerin yapılması zarurî görülmüştür.

Komisyonomuzca yapılan değişikliklerle;

— Üyesi bulunduğumuz bâzı milletlerarası kurullarla, bu kurulların statülerinin gerektirdiği şekilde muamelâta bulunabilmesi;

— Maliye Bakanlığı Hazine Genel Müdürlüğü ve Milletlerarası İktisadi İşbirliği Genel Sekreterliğinin görevlerine mütaallik bâzı noksanların giderilmesi ve bu Bakanlığın sorumlu olduğu dış kredi ve yardımlar konusunda kendisine muayyen dış temas, müzakere ve andlaşma akdi yetkilerinin verilmesi,

— Dışişleri Bakanlığına bağlanan dış temsilciliklere yapılacak daimî temsilci tâyininde ve bu temsilciliklerin ifa edeceği görevlerde ilgili Bakanlıkların da söz sahibi olabilmesi; hususları sağlanmış ve esasa taallük eden bu noktalara mütenazır olarak bâzı tamamlayıcı ve açıklayıcı mahiyette diğer küçük değişiklikler de icra edilmiştir.

II - Millet Meclisi metninde yapılan değişikliklerin gerekçesi :

1. a Millet Meclisi metninin 1 neî maddesinin 1 neî bendi, prensibolarak dış temas, müzakere ve milletlerarası andlaşma görevini Dışişleri Bakanlığına vermektedir.

Komisyonomuzca da bu prensip benimsenmekle beraber, bu bende,

— Milletlerarası hukuk kuralları ve Anayasamız hükümleri uyarınca Cumhurbaşkanı ile Başbakanın haiz olduğu yetkilerin, bu anahüküm dışında bırakıldığına,

— Dışişleri Bakanlığının bu görevleri, diğer Bakanlıkların ihtisas ve görev alanına giren konularda o Bakanlıklarla işbirliği yapmak suretiyle yerine getireceğine,

— Bu anaprensibin yanısıra, bâzı milletlerarası kurulların statüleri gereğince bu kurullarla Dışişleri Bakanlığı dışında kalan diğer bakanlık veya mercilerin muamelâta bulunabileceğine; Bakanlar Kurulunun Dışişleri Bakanlığı dışındaki bir bakanlık veya müessese mensubunu yahut bir heyeti, geçici olarak görevlendirmesi halinde, o görevin kararnamede belirtilen şahıs veya heyet tarafından ifa edilebileceğine; Maliye Bakanlığının sorumluluğu ve asli vazifeleri meyanında bulunan dış kredi ve yardımlarla ilgili 4 neî maddede yer alan dış temas, müzakere ve andlaşmalar yapabilmesini teminen işbu 1 neî maddenin mütaakıp bendlerindeki ve bu kanunun diğer maddelerindeki hükümlerin saklı bulunduğuna ve bu hükümler gereğine göre hareket edileceğine,

Dair sarahat temin etmek amacıyla gerekli ilâveler yapılmıştır.

b) 1 neî maddenin 1 neî bendinin sonuna, statüleri 5016, 6850 ve 77 sayılı kanunlarla tasdik edilmek suretiyle üye olarak iştirak ettiğimiz Milletlerarası Para Fonu (IMF), Milletlerarası İmar ve Kalkınma Bankası (IBRD), Milletlerarası Finansman Kurumu (IFC) ve Milletlerarası Kalkınma Birliği (IDA) gibi milletlerarası kurullarla, bu kurulların statülerinin öngördüğü bakanlık veya merci vasıtasıyla muamelâta bulunabilmeye, temas ve müzakereler yapmaya, iki ve çok taraflı andlaşmalar akdetmeye cevaz veren bir hüküm ilâve edilmek suretiyle, bu kabul kurullarla üyelik muamelâtının devamı temin edilmiştir.

2. 1 neî maddenin 5 neî bendi hükmü, esas olarak komisyonomuzca da benimsenmiş; ancak, bu bend metninde Bakanlar Kurulunun lüzumlu ahvalde mevzuun mahiyet ve önemine göre Dışişleri Bakanlığı dışındaki bakanlık, daire, müessese, teşekkül, banka, dernek mensuplarını da temsilci veya temsilci heyeti olarak görevlendirebileceği hususunda sarahat verici değişiklik yapılmış, özel bir iltisasa talbük eden konularda sorumlu bakanlıklar mensuplarından müteşekkil temsilci veya temsilci heyetlerinin kullanılması suretiyle görevin en iyi bir şekilde yerine getirilmesi öngörülmüştür. Aynı mülâhaza ile ticari bir iş için görevlendirilen heyette, bu heyetin başkanının Ticaret Bakanlığı mensubu olmaması halinde heyete behemehal Ticaret Ba-

kanlığı mensuplarından birisinin katılması; bu kanunun 4 nci maddesinde Maliye Bakanlığınca yürütüleceği belirtilen işler dışında kalan malî ve iktisadi konularla da görevlendirilen heyetin başkanlığı Maliye Bakanlığı mensuplarıncı deruhde edilmemişse bu heyette Maliye Bakanlığının mutlaka temsilcisi bulundurulacağı açıkça kaydedilmiştir.

3. 1 nci maddenin 6 ncı bendi, diğer Bakanlıklara bu maddenin 7 ncı bendi ve işbu kanunun diğer maddeleri ile verilen görev ve yetkiler bâki kalmak kaydı ve anlamıyla, Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

4. «Temsil vahdeti» nin temini gayesiyle Paris'te görevli İktisadi İşbirliği ve Gelişme Teşkilâtı (OCDE) nezdindeki Daimî Türk Delegeliği ile Cenevre'de vazifeli Ticaret ve Gümrük Tarifeli Genel Anlaşması (GATT) ile temas ve müzakereleri yürüten Türk Heyeti, Dışişleri Bakanlığına bağlanmış bulunmaktadır.

Bu heyetlerin başma Dışişleri Bakanlığı kadrolarından diğer Devletlerinkine mütenazır olarak büyükelçi unvanı ile daimî temsilciler atanması Komisyonumuzca uygun mütalâa edilmiş; ancak, İktisadi İşbirliği ve Gelişme Teşkilâtı (OCDE), Avrupa Ekonomik Camiası (Müşterek Pazar - CEE) ve Birleşmiş Milletlerin Cenevre'deki Ticaret ve Gümrük Tarifeleri Genel anlaşması (GATT) ile ilgili temas ve müzakerelerini yürüten ofisinin iştiğal mevzuu, tesis ve kuruluş gayesi ve fonksiyonları bakımından tamamiyle malî, iktisadi ve ticari nitelikte birer kuruluş olmaları itibariyle, buralara atanacak daimî temsilcilerin Maliye ve Ticaret Bakanlıklarının görev ve sorumluluk sahasına giren konularla iştiğal edileceği nazarı itibara alınarak bu bakanlıkların, adı geçen yerlere tâyin olunacak daimî temsilcilerin tecrübe, müktesebat ve ünsiyet bakımından kendilerine niyabeten vazife görebilecek nitelikte olmalarını sağlamak maksadiyle, atama teklifinin, her üç Bakanlıkça üzerinde mutabık kalınacak kimse için müştereken yapılması Komisyonumuzla zarurî mütalâa edilmiş ve bu mülâhazalara ilâveten, işlerin süratle ve lâyıfı veçhile görülebilmelerini teminen de, sorumlu Bakanlıkların kendi görev ve ihtisas sahasına giren konularda daimî temsilcilere talimat verebilmeleri öngörülmüştür.

Bend metninde, ilgili Bakanlıkların talimatlarını usulen ve prensibolarak Dışişleri Bakanlığı vasıtasıyla vermeleri derpiş edilmiş bulunmakla beraber, işin mahiyeti icabı, süzumlu ve müstacel hallerde Dışişleri Bakanlığı ile mutabık kalınmak suretiyle, talimatların en serî vasıta ile doğrudan doğruya ilgili Bakanlıklarca daimî temsilciliklere verilebileceği, Komisyonumuzca tabii mütalâa edilmiştir.

5. Millet Meclisi metninin, «Maliye Bakanlığı Hazine Genel Müdürlüğü ve Milletlerarası İktisadi İşbirliği Teşkilâtı Genel Sekreterliği» ile ilgili 4 ncü maddesi, sözü edilen Teşkilâtın halen yapmakta olduğu görevlerini, 29 Mayıs 1946 tarihli ve 4910 sayılı Kanunun 3 ncü maddesindeki şekle irca etmek suretiyle, 1946 yılından beri malî ve iktisadi alanda vukubulan gelişmelere muvazi olarak sonradan verilen; Yabancı Sermayeyi Teşvik Kanununun malî hükümlerinin tatbikatını tanzim ve murakabe, Petrol Kanununun vergi mevzuatı dışındaki malî yönlerinin tedviri, Bankalar Kanununun tatbiki ve bankaların murakabesi, kredi ve faiz hadlerinin tanzimi gibi birçok mühim görevleri kaldırmak suretiyle, bakanlığın görev çerçevesi içinde önemli boşlukların doğmasına; kambiyo murakabe ve tatbikatı ile ilgili olarak ithalât, ihracat, görünmiyen muameleler ve sermaye hareketleri gibi hususlarda, başta T. C. Merkez Bankası olmak üzere diğer bankalara verilen görevlerin bunlar tarafından yapılması gibi iktisadi ve ticari hayatımızda çok ciddi etkiler yaratabilecek duraklamaların, karışıklıkların meydana gelmesine sebebiyet verecek mahiyette görülmüştür.

Diğer taraftan, Komisyonumuzdaki müzakereler sırasında, Hükümetin görüşü olarak saraha-ten ifade ve beyan olunan sorumluluk ve yetki vahdetinin sağlanması amacıyla, Maliye Bakanlığının, tediye muvazenesinin, kamu maliyesinin ve özellikle yatırım projelerinin iç ve dış finansmanlarını sağlamakla görevli ve sorumlu bir bakanlık olduğu noktasından hareketle, bu kanunun 1 nci maddesinin 1 nci bendindeki «mütaakıp bendler ve maddeler hükümleri saklıdır» ibaresinde ifadesini bulan hüküm muvacehesinde, yabancı devletlerden, milletlerarası kurullardan ve fi-

nansman bankalarından sağlanacak dış kredi ve malî yardımlara munhasır olmak üzere; Maliye Bakanlığının; dış temas, müzakere ve milletlerarası anlaşma akdi yetkisine sahibolabilmesi; Türkiye'ye yardım konsorsiyomu ve Avrupa Para Birliği (EMA) gibi milletlerarası kurul ve kuruluşlarla dış kredi ve malî yardım alınmasına müncer olabilecek temas ve müzakerelere girişebilmesi ve bunlarla muhaberatla bulunabilmesi; yabancı devletlerle ve milletlerarası kurullarla yapılmış iki ve çok taraflı dış kredi ve malî yardım anlaşmalarının tatbikatı ve alınan dış kredi ve malî yardımların kullanılması ile ilgili olarak, Türkiye'deki Amerikan Yardım Heyeti (AID), yabancı devletlerin ve milletlerarası kurul ve kuruluşların Türkiye'deki bu işlerle ilgili temsilçi ve temsilcilikleri ile temas ve müzakerelere girişebilmesi göreviyle vazifelendirilmesi öngörülmüştür.

Yukarıda mâruz boşluk ve aksaklıkları gidermek ve derpiş edilen hususları yerine getirmek üzere, Millet Meclisi metninin 4 nci maddesinin 1 nci ve 2 nci bendlerinde gerekli değişiklikler yapılmıştır.

Komisyonumuzca kabul edilen metnin 1 nci bendi sonuna, Maliye Bakanlığının, ekli (1) sayılı cetvelde gösterilen kadrolara müsteniden ihtiyaç ve lüzum halinde her hangi bir sefaret ve konsoloslüğümüz nezdinde maliye ve iktisat müşavirlik ve ataşelikleri tesis edebileceği, Maliye Bakanlığının bu madde ile kendine verilen dış temas, müzakere ve anlaşma yapmak görevini, bu kanunun 1 nci maddesinin 1 nci bendinde yazılı «mütaakıp bendler ve maddeler hükmü saklıdır» ibaresine müsteniden yürütebileceğini tasrih babında ve 91 sayılı Devlet Plânlama Teşkilâtı Kanunu ile 933 sayılı Kanun hükümlerinin saklı olacağına dair hüküm konulmuştur.

Komisyonumuzca kabul edilen 2 nci bend, Maliye Bakanlığının 1 nci bendde tadadedilen görevlerini ifa ederken, daimî kadrolar almak suretiyle memur mevcudunu artırmamak ve bütçeye malî külfet yüklememek maksadiyle, zaman zaman işlerde görülebilecek artış ve kesafet muvacehesinde diğer daire, müessese, kurum, teşekkül ve bankalardan geçici bir müddet için eleman alıp çalıştırabilmesini sağlamak maksadiyle tedvin olunmuştur.

6. Yürürlükten kaldırılan hükümlere ilişkin 9 ncu maddede, sarahat temin edilmek maksadiyle lâfzî değişiklikler yapılmış ve madde bu suretle kabul edilmiştir.

7. Geçici maddenin 2 nci bendi, Dışişleri Bakanlığına devredilecek evrak ve belgelerin, bu kanunun yürürlüğe girmesine kadar diğer bakanlıklar ve onlara bağlı temsilcilikler tarafından yürütülmüş olan dış temas, müzakere ve milletlerarası anlaşma görevlerinden, işbu kanunla Dışişleri Bakanlığına devredileceklerle munhasır bulunduğu belirtilmesi ve sadece devredilen görevlerle ilgili evrak ve belgelerin söz konusu edildiğinin tasrihi sadedinde değiştirilmiştir.

8. Millet Meclisi metninin yukarıda sözü edilenler dışında kalan diğer madde ve bendleri, komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

III - Teklifin, önemine binaen Genel Kurulda öncelik ve ivedilikle görüşülmesi hususunda istemde bulunulması kararlaştırılmıştır.

Genel Kurulun tasviplerine arz edilmek üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile sunulur.

Başkan	Sözcü	Kâtip	
Ankara	İstanbul	Kırşehir	Çanakkale
Y. Köker	E. Adalı	H. Özmen	Z. Termen
		İmzada bulunamadı.	
Hatay	İstanbul	İstanbul	Konya
M. Delivelî	Ş. Akyürek	H. Berkol	S. Çumralı
Manisa	Muş	Samsun	Samsun
D. Barutçuoğlu	İ. Bingöl	R. Rendeci	F. Tevetoğlu
	Tekirdağ	Van	
	C. Tarlan	F. Melen	
	C. Senatosu	(S. Sayısı : 1254)	



MİLLET MECLİSİNİN KABUL ETTİĞİ METİN

**Milletlerarası münasebetlerin yürütülmesi ve koordinasyonu hakkında Kanun**

*Milletlerarası temas, müzakere, Akit yetkisi*

**MADDE 1.** — 1. Türkiye Cumhuriyetinin yabancı devletlerle, bunların temsilcilikleri ve temsilcileriyle, milletlerarası kurullarla, bunların temsilcilikleri ve temsilcileri ile temas ve müzakereleri, Dışişleri Bakanlığı eliyle yürütülür; yabancı devletler ve milletlerarası kurullarla Anayasanın 65 nci maddesi anlamındaki milletlerarası anlaşmaları da aynı Bakanlık eliyle yapılır.

2. Bakanlar Kurulu, bir kararnameyle, yabancı devletler nezdinde büyükelçilik veya elçilik açmaya veya akredite etmeye, bir yabancı devlet büyükelçilik veya elçiliğini milletlerarası hukuk kurallarına göre Türkiye Cumhuriyetinin hak ve menfaatlerini korumakla görevlendirmeye ve milletlerarası kurullar nezdinde büyükelçilik veya elçilik seviyesinde daimî temsilcilik kurmaya veya bir büyükelçilik veya elçiliği daima temsilcilikle görevlendirmeye yetkilidir. Bu fıkrada yazılı temsilciliklere «diplomatik temsilcilikler» denilir. Diplomatik temsilcilikler Dışişleri Bakanlığına bağlıdır. Bunlar, bütün yazışmalarını bu Bakanlıkla yaparlar.

3. Dışişleri Bakanlığı, yabancı devletler ülkelerinde başkonsolosluk, konsolosluk, fahrî başkonsolosluk ve fahrî konsolosluklar açmaya ve büyükelçilik ve elçiliklere konsolosluk görevleri vermeye yetkilidir. Bu fıkrada yazılı temsilciliklere «konsolosluk heyetleri» denilir. Konsolosluk heyetleri, ülkesinde buldukları devlet nezdinde Türkiye Cumhuriyetini temsil eden büyükelçilik veya elçiliğe bağlıdır. Bunlar, yazışmalarını, Dışişleri Bakanlığı ile ve bu Bakanlıkçı tesbit edilecek hallerde, sözü geçen bakanlığa bilgi vermek şartıyla diğer bakanlıklarla yaparlar. Konsolosluk heyetleri, bağlı buldukları büyükelçilik veya elçiliğe, faaliyetleri ve yazışmaları hakkında bilgi verirler ve büyükelçilik veya elçiliğin gözetimi altında bulunurlar.

4. Büyükelçilik ve elçilikler ile başkonsolosluk ve konsolosluklar nezdinde özel kanunlarda belirtilen bakanlıkların ihtisas alanına giren konularda görev yapmak üzere, müşavirlik, ataşelik, öğrenci müfettişliği, turizm ve tanıtma bürosu kurulması ve diğer bir unvanla memurluk kurulması, bu özel kanunlarda belirtilen şekilde olur.

Kanunda veya daimî temsilciliği kuran kararnamede belirtilmesi halinde, milletlerarası kurullar nezdindeki daimî temsilciliklerde Dışişleri Bakanlığının dışındaki bakanlıkların ihtisas alanlarını ilgilendiren görevleri yerine getirmek üzere, daimî temsilci yardımcısı, müşavir ve ataşeler, diğer memurlar ve bunların yardımcıları, kendi bakanlıklarına ait dış teşkilât kadrolarından atanırlar. daimî temsilci yardımcılığına yapılacak atamalar, bakanlar Kurulu kararnamesiyle; bu fıkrada söz konusu diğer atamalar ise, özel kanununda gösterilen şekilde olur. Bu fıkrada yazılı daimî temsilci yardımcılarını ikinci derecedeyseler kendilerine birinci sınıf orta elçi, üçüncü derecedeyseler ikinci sınıf orta elçi unvanı, bu görevlerinin devamı süresince verilebilir.

Yukardaki fıkralarda yazılı daimî temsilci yardımcısı, müşavir, ataşe, öğrenci müfettişi, turizm ve tanıtma bürosu müdürleri ve diğer memurlar, nezdinde buldukları diplomatik temsilcilik veya - özel kanunun öngördüğü hallerde - konsolosluk heyeti şefine bağlıdır ve onun bilgisi altında aid oldukları bakanlıklarla kendi yetki ve görev alanlarına giren işlerle ilgili olarak yazışma yetkisine sahiptirler.

13 Haziran 1952 tarihli ve 5952 sayılı Kanununun 2 nci maddesiyle 14 Kânunusani 1938 tarihli ve 3312 sayılı Hariciye Vekâleti Teşkilâtı Kanununa eklenen 1 nci ek maddenin son fıkrası hükmü saktır.

5. Yabancı bir devlet veya milletlerarası kurul nezdinde veyahut bir milletlerarası konferans veya toplantıda Türkiye Cumhuriyetini temsil yetkisine sahibolarak Bakanlar Kurulu kararnamesiyle geçici olarak belli bir görevle görevlendirilen temsilciler ve temsilci heyetleri başkanları, Türkiye Cumhuriyetini bağhyacak hususlarda Hükümetin emir ve talimatını, Dışiş-

## GEÇİCİ KOMİSYONUN KABUL ETTİĞİ METİN

### Milletlerarası münasebetlerin yürütülmesi ve koordinasyonu hakkında Kanun

*Milletlerarası temas, müzakere, akit yetkisi*

**MADDE 1. — 1.** Milletlerarası Hukuk ve Anayasa gereğince Cumhurbaşkanının ve Başbakanın yetkileri saklı kalmak kaydıyla, Türkiye Cumhuriyetinin yabancı devletlerle, bunların temsilcilikleri ve temsilcileri ile, milletlerarası kurullarla, bunların temsilcilikleri ve temsilcileri ile, mütaakıp bendler ve maddeler hükümleri saklı kalmak kaydıyla, temas ve müzakereler, Dışişleri Bakanlığı eliyle, ilgili bakanlıklarla işbirliği yapılmak suretiyle yürütülür; yabancı devletler ve milletlerarası kurullarla Anayasanın 65 nci maddesi anlamındaki milletlerarası andlaşmalar da, yine diğer bakanlıklarla işbirliği dâhilinde aynı Bakanlık eliyle yapılır.

Statülerinde, üyelerinin ve ortaklarının belli bir bakanlık veya merci vasıtasıyla muamelâta bulunulacağı belirtilen milletlerarası kurullarla, bunların temsilcilikleri, temsilcileri ve sair mercileriyle yapılacak temaslar, müzakereler ve milletlerarası andlaşmalar, Dışişleri Bakanlığı ve diğer ilgili bakanlıklarla işbirliği dâhilinde, sorumlu bakanlık veya merci eliyle yapılır.

2. Bakanlar Kurulu, bir kararname ile, yabancı devletler nezdinde büyükelçilik veya elçilik açmaya veya akredite etmeye, bir yabancı devlet büyükelçilik veya elçiliğini milletlerarası hukuk kurallarına göre Türkiye Cumhuriyetinin hak ve menfaatlerini korumakla görevlendirmeye ve milletlerarası kurullar nezdinde büyükelçilik veya elçilik seviyesinde daimî temsilcilik kurmaya veya bir büyükelçilik veya elçiliği daimî temsilcilikle görevlendirmeye yetkilidir. Bu fıkrada yazılı temsilciliklere «diplomatik temsilcilikler» denilir. Diplomatik temsilcilikler Dışişleri Bakanlığına bağlıdır. Bunlar, bütün yazışmalarını bu Bakanlıkla yaparlar.

3. Dışişleri Bakanlığı, yabancı devletler ülkelerinde başkonsolosluk, konsolosluk, fahrî başkonsolosluk ve fahrî konsolosluklar açmaya ve büyükelçilik ve elçiliklere konsolosluk görevleri vermeye yetkilidir. Bu fıkrada yazılı temsilciliklere «konsolosluk heyetleri» denilir. Konsolosluk heyetleri, ülkesinde buldukları Devlet nezdinde Türkiye Cumhuriyetini temsil eden büyükelçilik veya elçiliğe bağlıdır. Bunlar, yazışmalarını, Dışişleri Bakanlığı ile ve bu Bakanlıkça tesbit edilecek hallerde, sözü geçen bakanlığa bilgi vermek şartıyla diğer bakanlıklarla yaparlar. konsolosluk heyetleri, bağlı buldukları büyükelçilik veya elçiliğe, faaliyetleri ve yazışmaları hakkında bilgi verirler ve büyükelçilik veya elçiliğin gözetimi altında bulunurlar.

4. Büyükelçilik ve elçilikler ile başkonsolosluk ve konsolosluklar nezdinde özel kanunlarda belirtilen bakanlıkların ihtisas alanına giren konularda görev yapmak üzere, müşavirlik, ataşelik, öğrenci müfettişliği, turizm ve tanıtma bürosu ve diğer bir unvanla memurluk kurulması, bu özel kanunlarda belirtilen şekilde olur.

Kanunda veya daimî temsilciliği kuran kararnamede belirtilmesi halinde, milletlerarası kurullar nezdindeki daimî temsilciliklerde Dışişleri Bakanlığı dışındaki bakanlıkların ihtisas alanlarını ilgilendiren görevleri yerine getirmek üzere, daimî temsilci yardımcısı, müşavir ve ataşeler, diğer memurlar ve bunların yardımcıları, kendi bakanlıklarına ait dış teşkilât kadrolarından atanırlar. daimî temsilci yardımcılığına yapılacak atamalar, Bakanlar Kurulu Kararnamesi ile; bu fıkrada söz konusu diğer atamalar ise, özel kanununda gösterilen şekilde olur. Bu fıkrada yazılı daimî temsilci yardımcısı ikinci derecede iseler kendilerine birinci sınıf ortaelçi, üçüncü derecede iseler ikinci sınıf ortaelçi unvanı, bu görevlerinin devamı süresince verilebilir.

Yukardaki fıkralarda yazılı daimî temsilci yardımcısı, müşavir, ataşe, öğrenci müfettişi, turizm ve tanıtma bürosu müdürleri ve diğer memurlar, nezdinde buldukları diplomatik temsilcilik veya - özel kanunun öngördüğü hallerde - konsolosluk heyeti şefine bağlıdır ve onun bilgisi altında aidoldukları bakanlıklarla kendi yetki ve görev alanlarına giren işlerle ilgili olarak yazışma yetkisine sahiptirler.

Millet Meclisinin kabul ettiği metin

leri Bakanlıği kanaliyle alır ve bütün yazışmalarını bu bakanlık vasıtasıyla yaparlar. Bu bendde bahis konusu temsilci heyeti başkanı Dışışleri Bakanı veya Dışışleri Bakanlıği memurlarından biri değilse, bu heyette Dışışleri Bakanlıği herhalde temsil edilir. Bu bendde bahis konusu temsilci heyeti ticari nitelikte bir müzakere için görevlendirilmişse, bu heyetin Başkanlığının Ticaret Bakanı veya Ticaret Bakanlıği memurlarından biri tarafından deruhde edilmemiş olması takdirinde, zikri geçen Bakanlık bu heyette herhalde temsil edilir. Bu bendde bahis konusu bir temsilci heyetinin malî konularla da görevli olması halinde, bu heyetin başkanlığının Maliye Bakanı veya Maliye Bakanlıği memurlarından biri tarafından deruhde edilmemiş olması takdirinde, zikri geçen Bakanlık bu heyette herhalde temsil edilir.

6. Genel ve katma bütçeli bakanlık, daire ve kuruluşların, mahallî idarelerin, Kamu İktisadi Teşebbüslerinin, özel kanunla kurulmuş olan bankaların, kamu kurumu niteliğindeki meslek kuruluşlarının ve kamu yararına çalışan derneklerden özel gelir kaynakları ve özel imkânları kanunla sağlanmış olanların, yabancı Devlet büyükelçilik, elçilik, başkonsolosluk, konsolosluk, fahrî başkonsolosluk ve fahrî konsoloslukları ve sair misyonları ile ve milletlerarası kurullar temsilcilikleri ve misyonları ile ve bunlara bağlı müşavirlik, ataşelik, büro ve sair mercilerle temasları, milletlerarası hukuk kurallarına ve usullerine uygun olarak yapılır. Bu temaslardan Dışışleri Bakanlığina bilgi verilir.

Yukardaki fıkrada yazılı bakanlık, daire, kuruluş, idare, teşebbüs, banka ve derneklerin dış temaslar için Türkiye Cumhuriyetini temsil yetkisine sahibolmaksızın resmî görevle veya 1 nci bendde yazılı andlaşmalar dışında kalan sözleşmeleri Türk Devleti adına yapmak üzere Türkiye dışına çıkacak mensupları, Türkiye dışına çıkmadan önce Dışışleri Bakanlıği ile temas ederler; dışardaki görevleri süresince en yakın Türk diplomatik temsilciliğii veya konsolosluk heyeti ile irtibatlarını muhafaza ederler; ve bu gibi dış temasların cereyanı ve sonucu hakkında Dışışleri Bakanlığina bilgi verilir.

7. İktisadi İşbirliğı ve Gelişme Teşkilâtı (O.C.D.E.) nezdindeki Türkiye daimî delegeliğı ile ticaret ve gümrük tarifeleri Genel Anlaşmasına (GATT) ilişkin temas ve münasebetleri yürüten Türk heyeti, Dışışleri Bakanlığina bağlanmışlardır.



Geçici Komisyonun kabul ettiği metin

13 Haziran 1952 tarihli ve 5952 sayılı Kanununun 2 nci maddesiyle 14 Kânunisanı 1938 tarihli ve 3312 sayılı Hariciye Vekâleti Teşkilâtı Kanununa eklenen 1 nci ek maddenin son fıkrası hükmü saklıdır.

5. Türkiye Cumhuriyetini temsil yetkisine sahibolarak Bakanlar Kurulu Kararnamesi ile belli bir geçici görevle görevlendirilen temsilciler veya temsilci heyetleri başkanları, Türkiye Cumhuriyetini bağlayacak hususlarda Hükümetin emir ve talimatını Dışişleri Bakanlığı kanaliyla alırlar. Bunlar, ihtisasa dair hususlarda ilgili bakanlıklardan, Dışişleri Bakanlığı kanalı ile talimat alabilirler.

Yukardaki fıkrada yazılı temsilciler ile temsilci heyetleri başkan ve üyeleri, işin ihtisas ve diğer gerekleri dikkate alınarak, Dışişleri Bakanlığı mensuplarından veya bu bakanlık mensupları dışından, ezümle genel ve katma bütçeli diğer organ, bakanlık, daire ve kuruluşların, mahallî idarelerin, kamu iktisadi teşebbüslerinin, özel kanunla veya özel kanuna dayanılarak kurulmuş banka ve kuruluşların, kamu kurumu niteliğindeki meslek kuruluşlarının ve kamu yararına çalışan derneklerden özel gelir kaynakları ve özel imkânları kanunla sağlanmış olanların mensuplarından da olabilir.

Bu bendde bahis konusu temsilci heyeti başkanı Dışişleri Bakanlığı mensuplarından biri değilse, bu heyette Dışişleri Bakanlığından her halde bir görevli bulunur.

Bu bendde bahis konusu temsilci heyeti ticari bir müzakere için görevlendirilmişse, bu heyetin başkanlığının Ticaret Bakanlığında mensuplarından biri tarafından deruhde edilmemiş olması takdirinde, bu heyette Ticaret Bakanlığında her halde bir görevli bulunur.

Bu bendde bahis konusu temsilci heyeti malî konularla da görevli ise, bu heyetin başkanlığının Maliye Bakanlığında mensuplarından biri tarafından deruhde edilmemiş olması takdirinde, bu heyette Maliye Bakanlığında her halde bir görevli bulunur.

6. Genel ve katma bütçeli bakanlık, daire ve kuruluşların, mahallî idarelerin, Kamu iktisadi Teşebbüslerinin, özel kanunla kurulmuş olan bankaların, kamu kurumu niteliğindeki meslek kuruluşlarının ve kamu yararına çalışan derneklerden özel gelir kaynakları ve özel imkânları kanunla sağlanmış olanların, yabancı Devlet büyükelçilik, elçilik, başkonsolosluk, konsolosluk fahrî başkonsolosluk ve fahrî konsoloslukları ve sair misyonları ile ve milletlerarası kurullar temsilcilikleri ve misyonları ile ve bunlara bağlı müşavirlik, ataşelik, büro ve sair mercilerle temaslari, milletlerarası hukuk kurallarına ve usullerine uygun olarak yapılır. Bu temaslardan Dışişleri Bakanlığında bilgi verilir.

Yukardaki fıkrada yazılı bakanlık, daire, kuruluş, idare, teşebbüs, banka ve derneklerin dış temaslar için Türkiye Cumhuriyetini temsil yetkisine sahibolmaksızın resmî görevle veya 1 nci bendde yazılı andlaşmalar dışında kalan sözleşmeleri Türk Devleti adına yapmak üzere Türkiye dışına çıkacak mensupları, Türkiye dışına çıkmadan önce Dışişleri Bakanlığında ile temas ederler; dışardaki görevleri süresince en yakın Türk diplomatik temsilciliği veya konsolosluk heyeti ile irtibatlarını muhafaza ederler; ve bu gibi dış temasların cereyanı ve sonucu hakkında Dışişleri Bakanlığında bilgi verilir.

7. İktisadi İşbirliği ve Gelişme Teşkilâtı (OCDE) nezdindeki Türkiye Daimî Delegeliği ile Ticaret ve Gümrük Tarifeleri Genel Anlaşmasına (GATT) ilişkin temas ve münasebetleri yürüten Türk Heyeti, Dışişleri Bakanlığında bağlanmışlardır.

İktisadi İşbirliği ve Gelişme Teşkilâtı (OCDE) nezdindeki daimî temsilciliğe, Avrupa Ekonomik Câmiası (CEE) nezdindeki daimî temsilciliğe ve Birleşmiş Milletler Cenevre Ofisi nezdindeki daimî temsilciliğe, Bakanlar Kurulu Kararnamesiyle yapılacak atanmalarda, atanma için teklif, Dışişleri, Maliye ve Ticaret bakanlıklarının mutabakatı ile yapılır.

Dışişleri Bakanlığında dışındaki bakanlıklar, yukarda yazılı daimî temsilciliklere, kendi görev ve yetki alanlarına giren hususlarda Dışişleri Bakanlığında kanalı ile talimat verebilirler.

Millet Meclisinin kabul ettiği metin

*Dış İktisadi münasebetlerin yürütülmesinde ahenk ve işbirliği*

**MADDE 2.** — Türkiye Cumhuriyetinin milletlerarası iktisadi münasebetleriyle veya bu münasebetlerin belli alanlarıyla ilgili dış temas ve müzakerelerde Hükümetin dış politikası ve yürürlükteki kalkınma plânına uygun olarak takibi gerekli hedeflerin tesbiti konusunda bakanlıklararası koordinasyon komite veya komiteleri, Bakanlar Kurulu kararnamesiyle kurulabilir. Bu komite veya komiteler, Bakanlar Kurulu kararnamesiyle verilebilecek diğer koordinasyon görevlerini de yerine getirirler.

Bu komitede veya komitelerde Başbakanlık Devlet Plânlama Teşkilâtı, Dışişleri, Maliye ve Ticaret Bakanlıkları ve Bakanlar Kurulu kararnamesinde gösterilebilecek diğer bakanlıkların temsilcileri bulunurlar. Komite veya komiteler, gerekliyse, diğer bakanlıklardan, Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankasından ve kamu kurumu niteliğindeki meslek kuruluşlarından temsilci davet edebilirler.

*Dışişleri Bakanlığı memurları dışındaki memurların diplomatik temsilcilik sefligine atanmaları*

**MADDE 3.** — Dışişleri Bakanlığı memurları dışındaki memurlardan büyükelçilik, elçilik veya daimî temsilcilik görevine atamalar, Dışişleri Bakanlığı meslek memurları kadrolarından yapılır. Ancak, bu memurlar, mensuboldukları bakanlık, daire, idare, teşebbüs, kuruluş veya kurumdaki bütün müktesep haklarını muhafaza ederler; sadece, aylık ve kıdem tazminatlarını ve aylıklarına bağlı diğer istihkaklarını yeni geçtikleri Dışişleri Bakanlığı kadrolarından alırlar. Bu memurların atandıkları dış görevin sona ermesiyle birlikte, bunlar, mensuboldukları bakanlık, daire, idare, teşebbüs, kuruluş veya kurumdaki kadrolarına, dış görev sırasında kazandıkları haklarla dönerler.

25 Mayıs 1955 tarihli ve 6577 sayılı Kanunla değiştirilmiş olan 19 Mayıs 1928 tarihli ve 1218 sayılı Kanun hükümleri saklıdır.

*Maliye Bakanlığı Hazine Genel Müdürlüğü ve Milletlerarası İktisadi İşbirliği Teşkilâtı Genel Sekreterliğinin görevleri*

**MADDE 4.** — 1. Maliye Bakanlığının kuruluş ve görevleri hakkındaki 29 Mayıs 1936 tarihli ve 2996 sayılı Kanunun 29 Mayıs 1946 tarihli ve 4910 sayılı Kanunun 3 nci maddesiyle değiştirilmiş 11 nci maddesinin 6 Temmuz 1960 tarihli ve 13 sayılı Kanunla değiştirilmeden önce yürürlükte olan metni yeniden yürürlüğe konulmuştur. Ancak, 6 Temmuz 1960 tarihli ve 13 sayılı Kanunun yürürlüğe girmesinden sonra yürürlüğe girmiş olan kanunlarla yapılmış yürürlükteki sair değişiklikler saklıdır.

2. Maliye Bakanlığının kuruluş ve görevleri hakkındaki 29 Mayıs 1936 tarihli ve 2996 sayılı Kanunun 11 nci maddesinin yukardaki bend gereğince yeniden yürürlüğe konulan metnine aşağıdaki fıkra eklenmiştir :

Hazine Genel Müdürlüğü ve Milletlerarası İktisadi İşbirliği Teşkilâtı Genel Sekreterliği, diğer daire ve bakanlıklarla işbirliği halinde, milletlerarası münasebetlerin gerektirdiği iç işlemlerden ticari nitelikte olanların dışında kalan iktisadi alandaki işlemler ve - kültürel yardımlar hariç - teknik yardımla ilgili milletlerarası münasebetlerin gerektirdiği iç işlemleri yerine getirmekle de görevlidir.

3. 30 Haziran 1939 tarihli ve 3656 sayılı Kanuna bağlı (1) sayılı cetvelin Maliye Bakanlığına ait kısmında yazılı «Dış temsilcilikler» kadroları kaldırılmış ve yerlerine ek (1) sayılı cetvelde yazılı yurt dışı görev kadroları eklenmiştir.

Geçici Komisyonun kabul ettiği metin

*Dış İktisadi Münasebetlerin yürütülmesinde ahenk ve işbirliği*

**MADDE 2.** — Millet Meclisi metninin 2 nci maddesi aynen kabul edilmiştir.

*Dışişleri Bakanlığı memurları dışındaki memurların diplomatik temsilcilik seflğine atanmaları*

**MADDE 3.** — Millet Meclisi metninin 3 nci maddesi aynen kabul edilmiştir.

*Maliye Bakanlığı Hazine Genel Müdürlüğü ve Milletlerarası İktisadi İşbirliği Teşkilâtı Genel Sekreterliğinin görevleri*

**MADDE 4.** — 1. Maliye Bakanlığının kuruluş ve görevleri hakkındaki 29 Mayıs 1936 tarihli ve 2996 sayılı Kanunun 6 Temmuz 1960 tarihli ve 13 sayılı Kanunla değiştirilmiş olan 11 nci maddesi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.

«Hazine Genel Müdürlüğü ve Milletlerarası İktisadi İşbirliği Teşkilâtı Genel Sekreterliği: Hazine muamelelerini yapmak; Hazine mevcutlarını nemalandırmak; Hazinesinin doğrudan doğruya iştiraki bulunan müessese ve teşekküllerde hissedarlık sıfatının icabettirdiği muameleleri yapmak; Hazine esham ve tahvilât cüzdanını ve Hazinece muhafazası icabeden kıymetli ayınları muhafaza ve idare etmek; her türlü iç ve dış kamu borçlanmalarının hazırlık, akit, ihraç, tediye, itfa ve kayıt işleri ile, bu işlerin gerektirdiği ve milletlerarası kurul ve kuruluşlarla kamu borçlanmasına müncer olacak müzakerat ve muhaberatı yürütmek; sağlanan kamu borçlarının ve - kültür yardımları dışındaki - dış yardımların kullanılmasına, bu borç ve dış yardımlara ait mukavele ve andlaşmaların tatbikatına ilişkin olarak memleket dâhilinde yapılacak bilûmum temas, müzakere ve gerekli işlemleri ifa etmek; devletçe verilen kefalet, tâviz ve yapılan ikrazata mütaallik muameleleri ifa etmek; devletin yabancı memleketlerdeki bütçe ile ilgili ödemelerini yapmak; Darphane, Devlet Yatırım Bankası, menkul kıymetler ve kambiyo borsası ile Hazinesinin münasebetlerini tanzim ve idare etmek; bunların muamelelerini murakabe etmek; kambiyo kontroluna ait esasları hazırlamak ve T. C. Merkez Bankası ve tâyin veya teşkil edeceği diğer merciler vasıtasıyla tatbikatını tanzim ve idare etmek; Yabancı Sermayeyi Teşvik Kanununun tatbikatını takip ve bu kanunun malî hükümlerine ait tatbikatı tanzim ve murakabe etmek; petrol kanununun vergi mevzuları dışında Maliye Bakanlığına verdiği vazifeleri ifa etmek; tediye muvazenesinin hazırlanmasında tatbik olunan esasları tesbit, bu esaslara göre T. C.

*Dışişleri Bakanlığı için eklenen kadrolar*

**MADDE 5.** — 30 Haziran 1939 tarihli ve 3656 sayılı Kanuna ek (1) sayılı cetvelin Dışişleri Bakanlığı kısmına, ek (2) sayılı cetveldeki kadrolar eklenmiştir.

Özel kanunu gereğince diplomatik temsilcilikler ve konsolosluk heyetleri nezdinde 1 nci maddenin 4 ncü bendinde yazılı müşavir, ataşe ve diğer memurları bulundurmaya yetkisine sahip olmayan bakanlıkların memurları, gerekli görüldüğü takdirde, Dışişleri Bakanlığı kadrolarına nakil suretiyle diplomatik temsilcilikler ve konsolosluk heyetleri nezdine atanabilirler. Bu takdirde çıkarılması gereken kararname bir ortak kararname ise, bu kararname Dışişleri Bakanınca da imzalanır. Bu atanmaların yapılabileceği kadrolar ek (3) sayılı cetvelde gösterilmiş olup, bunlar 30 Haziran 1939 tarihli ve 3656 sayılı Kanuna ek (1) sayılı cetvelin Dışişleri Bakanlığı kısmına eklenmiştir.

*Ticaret Bakanlığıyla ilgili olarak yeniden yürürlüğe konulan hükümler; kadrolar*

**MADDE 6.** — 1. Ticaret Bakanlığının teşkilât ve vazifelerine dair 27 Mayıs 1939 tarihli ve 3614 sayılı Kanunun 7 nci maddesinin 6 Temmuz 1960 tarihli ve 13 sayılı Kanunla değiştirilmeden önce yürürlükte olan metni yeniden yürürlüğe konulmuştur. Ancak, 6 Temmuz 1960 tarih ve 13 sayılı Kanunun yürürlüğe girmesinden sonra yürürlüğe girmiş olan kanunlarla yapılmış yürürlükteki sair değişiklikler saklıdır.

2. 30 Haziran 1939 tarihli ve 3656 sayılı Kanuna bağlı (1) sayılı cetvelin Ticaret Bakanlığına ait kısmına ek (4) sayılı cetvelde yazılı kadrolar eklenmiştir.

Geçici Komisyonun kabul ettiği metin

Merkez Bankası ile müştereken tediyeye muvazenesini ihzar eylemek; kısa, orta ve uzun vâdeli kredilerle faiz hadlerini memleket ekonomisinin icaplarına göre tanzim ve mevduatın korunması için lüzumlu esasları tesbit ve bu hususta T. C. Merkez Bankası ile gerekli tedbirleri ittihaz eylemek; Bankalar Kanununun tatbikatını tanzim ve idare etmek; bankaları murakabe eylemek; iktisadi Devlet Teşekküllerinin salâhiyetli organları tarafından tasdik edilmiş bütçelerini ve iş programlarını umumi, malî ve iktisadi muvazene bakımlarından kıymetlendirmek; hususi bütçelerin umumi muvazene ile nakit durumu ve para politikası bakımından esaslarını hazırlamak, bu mevzuda gerekli tedbirleri almak ve tatbikini tanzim etmek; kalkınma plânı hedeflerine göre geliştirilecek iktisadi faaliyet sektörlerini desteklemek amacıyla tesis olunacak geliştirme fonlarının kullanılmasını idare, takip ve kontrol etmek; iç ve dış iktisadi ve malî hareketleri takibetmek; millî paranın tedavül ve istikrarını Devletin para siyasetini tanzim ve idare etmek; dış memleketlerdeki büyükelçilik, elçilikler ve konsolosluklar nezdinde iktisat ve maliye müşavirlik ve ataşelikleri tesis etmek; yabancı devletler ve milletlerarası kurullar ve bunların temsilcilik ve temsilcileri ile malî ve iktisadi konularda Milletlerarası münasebetlerin yürütülmesi ve koordinasyonu hakkındaki Kanunun birinci maddesinde tasrih olunan şekil ve şümulde temas ve müzakerelerde bulunmak, görevleriyle ödevlidir.

30 Eylül 1960 tarih ve 91 sayılı Kanun ile 28 Temmuz 1967 tarihli ve 933 sayılı Kanun hükümleri saklıdır.

2. Hazine Genel Müdürlüğü ve Milletlerarası İktisadi İşbirliği Teşkilâtı Genel Sekreterliği, gerektiği hallerde, 1 nci fıkradaki görevlerinin ifası sırasında genel ve katma bütçeli idarelerle, iktisadi Devlet Teşekkülü ve benzeri kuruluşlara ve bankalara mensup memur ve hizmetlileri, bu memur ve hizmetlilerin mensuboldukları idare, teşekkül, kuruluş ve bankalardaki özlük hakları devam etmek ve maaş ve ücretlerini oralardan almak kaydıyla, geçici bir müddet için istihdam edebilir.

3. 30 Haziran 1939 tarihli ve 3656 sayılı Kanuna bağlı (1) sayılı cetvelin Maliye Bakanlığına ait kısmında yazılı «Dış temsilcilikler» kadroları kaldırılmış ve yerlerine ek (1) sayılı cetvelde yazılı yurt dışı görev kadroları eklenmiştir.

*Dışişleri Bakanlığı için eklenen kadrolar*

**MADDE 5.** — Millet Meclisi metninin 5 nci maddesi aynen kabul edilmiştir.

*Ticaret Bakanlığı ile ilgili olarak yeniden yürürlüğe konulan hükümler; kadrolar*

**MADDE 6.** — Millet Meclisi metninin 6 nci maddesi aynen kabul edilmiştir.

Millet Meclisinin kabul ettiği metin

*Dış aylıklar*

**MADDE 7.** — Ek (1), (2), (3) ve (4) sayılı cetvellerdeki kadrolardan dış görevlere atanan memurların aylıkları, 21 Şubat 1963 tarihli ve 212 sayılı Kanunla değiştirilmiş 28 Temmuz 1946 tarihli ve 4991 sayılı Kanuna göre ödenir.

*Değiştirilen hüküm*

**MADDE 8.** — 31 Mayıs 1963 tarihli ve 244 sayılı Kanunun 4 ncü maddesi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir :

*Andlaşmalarla ilgili belgelerin hazırlanması*

Madde 4. — 1 nci, 2 nci ve 3 ncü maddeler gereğince kanun tasarılarını ve kararname tasarılarını ve 2 nci maddenin 2 nci fıkrası gereğince Cumhuriyet Senatosu ile Millet Meclisinin bilgisine sunulacak olan andlaşmaların bu Meclislerin Başkanlıklarına sunma yazılarını hazırlamak görevi, Dışişleri Bakanlığınca yerine getirilir.

Yetki belgesi, onaylama belgesi, onaylama belgesinin alınıp verilmesi veya sadece verilmesi tutanağı ve değişik şekillerdeki andlaşmaların metinleri gibi milletlerarası hukukun veya tatbikatın gerektirdiği her türlü belgelerin asıl veya örneklerini hazırlamak, Türkiye Cumhuriyeti adına yapılan andlaşmaları milletlerarası kurullarda tescil ettirmek ve Türkiye Cumhuriyeti adına yapılmış veya yapılacak andlaşmaların resmî sicilini tutmak, Dışişleri Bakanlığının görevidir.»

*Yürürlükten kaldırılan hükümler*

**MADDE 9.** — 8 Temmuz 1948 tarihli ve 5250 sayılı Kanunun 6 ncü maddesi, 31 Mayıs 1949 tarihli ve 5412 sayılı Milletlerarası İktisadi İşbirliği Teşkilâtı hakkındaki Kanun, bu kanunu değiştiren 27 Şubat 1951 tarihli ve 5743 sayılı Kanun, 4 Haziran 1952 tarihli ve 5945 sayılı Kanun, 6 Temmuz 1960 tarihli ve 13 sayılı Kanun ile yukardaki maddeler hükümlerine aykırı bütün genel ve özel hükümler yürürlükten kaldırılmıştır.

*Geçici hükümler*

**GEÇİCİ MADDE — 1.** 30 Ocak 1963 tarihli ve 395 sayılı Kanunla 30 Haziran 1939 tarihli ve 3656 sayılı Kanunun Maliye Bakanlığı kısmına eklenmiş olup işbu kanunun 4 ncü maddesinin 3 ncü bendi hükmüyle kaldırılan dış görev kadrolarını işbu kanunun yürürlüğe girdiği tarihte işgal etmekte bulunan Maliye Bakanlığı memurları işbu kanunun 4 ncü maddesinin 3 ncü bendi hükmüyle verilen yeni kadrolara, Ticaret Bakanlığı memurları işbu kanunun 6 ncü maddesinin 2 nci bendiyle verilen yeni kadrolara ve Dışişleri, Maliye ve Ticaret bakanlıkları dışındaki bakanlıkların memurları da işbu kanunun 5 nci maddesinin 2 nci fıkrasıyla verilen yeni kadrolara, buldukları kadrolar ve almakta oldukları aylıklarıyla ve yeni unvanlarıyla nakledilmiş sayılarak yeniden atanmalarına lüzum olmadan; ve bunlardan işbu kanunun yürürlüğe girdiği tarihte geçici görev, hastalık, idari veya nizami mezuniyet gibi kanuni sebeplerle görevleri başında bulunmayanlar için işe başlama kaydı aranmaksızın, kendilerinin istihdamlarına ve almakta oldukları aylıklarının verilmesine devam olunur.

2. İşbu kanunun yürürlüğe girmesinden önce Maliye Bakanlığı ve Ticaret Bakanlığı ile bu bakanlıklara bağlı temsilcilik ve misyonlar tarafından yürütülen dış temaslara, milletlerarası andlaş-

Geçici Komisyonun kabul ettiği metin

*Dış aylıklar*

**MADDE 7.** — Millet Meclisi metninin 7 nci maddesi aynen kabul edilmiştir.

*Değiştirilen hüküm*

**MADDE 8.** — Millet Meclisi metninin 8 nci maddesi aynen kabul edilmiştir.

*Yürürlükten kaldırılan hükümler*

**MADDE 9.** — 8 Temmuz 1948 tarihli ve 5250 sayılı Kanunun 6 ncı maddesinin son fıkrası, 31 Mayıs 1949 tarihli ve 5412 sayılı Milletlerarası İktisadi İşbirliği Teşkilâtı hakkındaki Kanun ve 6 Temmuz 1960 tarihli ve 13 sayılı Kanunun 11 ilâ 13 ncü maddeleri dışındaki hükümleri ile yukardaki maddeler hükümlerine aykırı bütün genel ve özel hükümler yürürlükten kaldırılmıştır.

*Geçici hükümler*

**GEÇİCİ MADDE 1.** — 30 Ocak 1963 tarihli ve 395 sayılı Kanunla 30 Haziran 1939 tarihli ve 3656 sayılı Kanunun Maliye Bakanlığı kısmına eklenmiş olup işbu kanunun 4 ncü maddesinin 3 ncü bendi hükmü ile kaldırılan dış görev kadrolarını işbu kanunun yürürlüğe girdiği tarihte işgal etmekte bulunan Maliye Bakanlığı memurları işbu kanunun 4 ncü maddesinin 3 ncü bendi hükmü ile verilen yeni kadrolara, Ticaret Bakanlığı memurları işbu kanunun 6 ncı maddesinin 2 nci bendi ile verilen yeni kadrolara ve Dışişleri, Maliye ve Ticaret bakanlıkları dışındaki bakanlıkların memurları da işbu kanunun 5 nci maddesinin 2 nci fıkrası ile verilen yeni kadrolara, buldukları kadrolar ve almakta oldukları aylıkları ile ve yeni unvanları ile nakledilmiş sayılarak yeniden atanmalarına lüzum olmadan; ve bunlardan işbu kanunun yürürlüğe girdiği tarihte geçici görev, hastalık, idari veya nizami mezuniyet gibi kanuni sebeplerle görevleri başında bulunmayanlar için işe başlama kaydı aranmaksızın, kendilerinin istihdamlarına ve almakta oldukları aylıklarının verilmesine devam olunur.

2. İşbu kanunun yürürlüğe girmesinden önce diğer bakanlıklarla, bu bakanlıklara bağlı dış temsilcilik ve misyonlar tarafından yürütülen dış temaslara, milletlerarası andlaşma müzakerelerine ve akdine dair evrak ve belgelerden, işbu kanunla Dışişleri Bakanlığına devredilen görevlerle

Millet Meclisinin kabul ettiği metin

ma müzakerelerine ve akdine dair bütün evrak ve belgeler, Dışışleri Bakanlığına veya bu bakanlık-  
ça gösterilecek diplomatik temsilciliklere devrolunur.

*Yürürlük*

**MADDE 10.** — Bu kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

*Yürütölme*

**MADDE 11.** — Bu kanunu Bakanlar Kurulu yürütür.



Geçici Komisyonun kabul ettiği metin

ilgili olanlar Dışişleri Bakanlığına veya bu bakanlıkça gösterilecek diplomatik temsilciliklere devrolunacaktır.

*Yürürlük*

**MADDE 10. —** Millet Meclisi metninin 10 ncu maddesi aynen kabul edilmiştir.

*Yürütülme*

**MADDE 11. —** Millet Meclisi metninin 11 nci maddesi aynen kabul edilmiştir.

*Millet Meclisinin kabul ettiği metne bağlı  
cetveller*

**EK (1) SAYILI CETVEL**

**Maliye Bakanlığı yurt dışı görev kadroları**

D.	Görevin adı	Aded	Aylık
2	Daimî Temsilci Yardımcısı	2	1 750
3	» » »	2	1 500
3	Maliye ve İktisat Başmşaviri	3	1 500
4	Maliye Müşaviri	3	1 250
4	İktisat Müşaviri	3	1 250
5	Maliye Müşaviri	8	1 100
5	İktisat Müşaviri	8	1 100
6	Maliye Müşaviri	3	950
6	İktisat Müşaviri	3	950
7	Maliye Ataşesi	14	800
8	» »	7	700
9	» » Yardımcısı	7	600
11	İdari Memur	2	450

**EK (2) SAYILI CETVEL**

**Dışışleri Bakanlığı meslek memurları  
kadrolarına eklenen kadrolar**

1	Büyükelçi	2	2 000
2	Birinci Sınıf Ortaeli	12	1 750

**EK (3) SAYILI CETVEL**

**Dışışleri Bakanlığı kadrolarına eklenen  
müşavirlik ve ataşelik kadroları**

5	Teknik Müşavir	6	1 100
7	Teknik Ataşe	6	950

**EK (4) SAYILI CETVEL**

**Ticaret Bakanlığı yurt dışı görev kadrolarına  
eklenen kadrolar**

2	Daimî Temsilci Yardımcısı	1	1 750
3	» » »	1	1 500
4	Ticaret Müşaviri	1	1 250
5	» »	3	1 100

*Geçici Komisyonun kabul ettiği metne bağlı cetveller*

**EK (1) SAYILI CETVEL**

Millet Meclisi metnine bağlı ek (1) sayılı cetvel aynen kabul edilmiştir.

**EK (2) SAYILI CETVEL**

Millet Meclisi metnine bağlı ek (2) sayılı cetvel aynen kabul edilmiştir.

**EK (3) SAYILI CETVEL**

Millet Meclisi metnine bağlı ek (3) sayılı cetvel aynen kabul edilmiştir.

**EK (4) SAYILI CETVEL**

Millet Meclisi metnine bağlı ek (4) sayılı cetvel aynen kabul edilmiştir.



